



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St./ 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent  
les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Clothing and Textiles Division / Division des  
vêtements et des textiles  
L'Esplanade Laurier,  
East Tower 7th Floor  
Tour est 7e étage  
140 O'Connor, rue O'Connor,  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0R5

<b>Title - Sujet</b> CLOTH, coated, waterproof, weather- Tissu enduit, imperméable et résistant aux intempérie	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 21C21-195462/C	<b>Date</b> 2020-12-16
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 2865462	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>File No. - N° de dossier</b> pr737.21C21-195462	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$PR-737-79445	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> <b>Date de la demande de l'offre à commandes originale</b> 2020-12-14	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Standard Time EST <b>on - le 2021-01-26</b> Heure Normale du l'Est HNE	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Dusenbury, Debbie	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pr737
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 955-1137 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

**21C21-195462/000/C**

Tissu enduit, imperméable et résistant aux intempéries pour TEMS

Dusenbury, Debbie

Telephone No. - (819) 955-1177

E-mail: debbie.dusenbury@tpsgc-pwgsc.gc.ca

\*\*\*\*\*

**Cette modification à l'invitation n ° 002 est émise pour apporter une correction à la version française du nom du titre.**

**SUPPRIMER :**

Tissu enduit, imperméable et résistant

**ET REMPLACER AVEC :**

Tissu enduit, imperméable et résistant aux intempéries pour TEMS

\*\*\*\*\*

**Cette modification à la sollicitation n ° 001 est émise pour prolonger la date de clôture au 26 janvier 2021.**

\*\*\*\*\*

**Cette demande de soumissions annule et remplace la demande de soumissions  
numéro 21C21-195462/B, datée le 24 octobre 2019, dont la date de clôture était le  
20 février 2020, à 1400 heures**

Le présent marché vise à attribuer une offre à commandes individuelle et régionale (OCIR) pour le Service correctionnel du Canada (CORCAN), relativement pour la fourniture de tissu enduit, imperméable et résistant aux intempéries doit satisfaire aux exigences techniques précisées à l'Annexe « B ».

➤ **Remarque:** Le tissu est pour TEMS (systèmes modulaires extensibles de tente)

Les commandes seront passées "sur demande" pendant une période de 36 mois avec une possibilité de deux (2) périodes de prolongation de l'offre à commandes de douze (12) mois.

**Quantité estimée :** l'article 001 - Au minimale de 500 jusqu'au maximale de 45 000 (pendant une période de 36 mois)

**Prolongation #1 de l'offre à commandes** (l'année 4), article 2: jusqu'au maximale de 15 000 peut être commandé dans les 48 mois de l'offre à commandes

**Prolongation #2 de l'offre à commandes** (l'année 5), article 3: jusqu'au maximale de 15 000 peut être commandé dans les 60 mois de l'offre à commandes

**Livraison à CORCAN Dorchester (Nouveau-Brunswick):** Livraison requise : dans les (60) jours civils suivant la réception d'une commande subséquente à l'offre à commandes

**Échantillon préalable à l'adjudication:** Un (1) échantillon préalable à l'adjudication de l'article 1 et les résultats d'essai doivent être inclus avec l'offre. Exigences relatives au tissu - L'échantillon préalable à l'adjudication de tissu doit mesurer deux (2) mètres de longueur et être pleine largeur. Les échantillons (et les résultats d'essai) doivent être envoyés à CORCAN Textiles.

**Les résultats d'essai doivent être envoyés électroniquement avec l'offre.**

Une (1) seule offre à commandes individuelle et régionale (OCIR) peut être émise à la suite de la présente demande d'offre à commandes (DOC).

**21C21-195462/000/C**

Tissu enduit, imperméable et résistant aux intempéries pour TEMS

Dusenbury, Debbie

Telephone No. - (819) 955-1177

E-mail: [debbie.dusenbury@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:debbie.dusenbury@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

Le besoin est assujéti à une préférence pour les produits canadiens. Ce besoin est conditionnellement limité aux produits canadiens.

**Échantillon Scellé :**

Aucun échantillon scellé pour la visualisation.

**Renseignements:**

Afin de s'assurer une réponse avant la date de fermeture, toutes les demandes de renseignements au sujet de ce besoin, doivent être soumises par écrit et reçues par l'autorité contractante au moins 7 jours civils avant la date de fermeture de l'invitation.

Courriel : [debbie.dusenbury@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:debbie.dusenbury@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

---

## **Tissu enduit, imperméable et résistant aux intempéries pour TEMS**

Cette modification à l'invitation n ° 002 est émise pour apporter une correction à la version française du nom du titre.

**SUPPRIMER :**

Tissue enduit, impermeable et resistant

**ET REMPLACER AVEC :**

Tissu enduit, imperméable et résistant aux intempéries pour TEMS

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA DEMANDE DE  
SOUMISSIONS DEMEURENT INCHANGÉES.**